

Fiat **PALIO** 1997 ->

Fiat **SIENA** 1997 ->

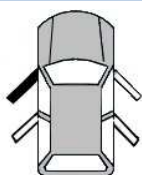


003083400

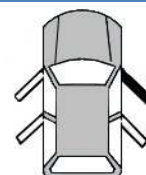
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNOŚNIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

O.E. ref. 46446619
46736843
51772394



O.E. ref. 46446618
46736842



(O.E.)

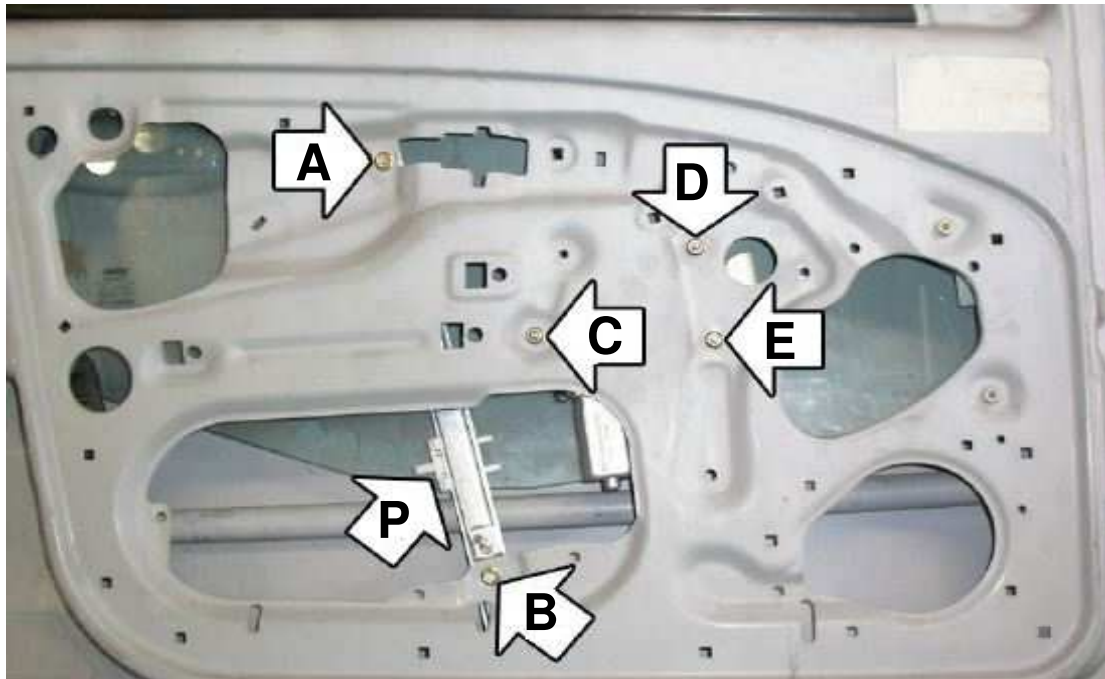


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączone akcesoria do montażu





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D - E
- 2) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nel punto P
- 3) Eseguire i collegamenti elettrici.

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D - E
- 2) Lower the window into the window plate and block it into position P
- 3) Wire as per wiring diagram.

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le lève-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D - E
- 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur le point P
- 3) Effectuer les liaisons électriques.

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

Fiat PALIO 1997 ->
Fiat SIENA 1997 ->
003083400



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D - E
- 2) Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren diese in den Positionen P
- 3) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben.

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Introducir el elevador eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E
- 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevador y fijarlo en el punto P
- 3) Enchufar las conexiones eléctricas.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D - E
- 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o no ponto P
- 3) Conectar os fios conforme diagrama.

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Βάλτε τον ηλεκτρικό γρύλλο μέσα στην πόρτα και ασφαλίστε τον μέσα στις τρύπες στα σημεία A - B - C - D - E
- 2) Χαμηλώστε το παράθυρο μέσα στην πλάκα παραθύρου και μπλοκάρτε το στις θέσεις P
- 3) Κάντε όλες τις ηλεκτρικές συνδέσεις βάση του σχεδίου.

Για να είστε σίγουροι ότι ο γρύλλος δουλεύει σωστά, κάντε έναν έλεγχο ότι οι τσιμούχες του κατάστασης παραθύρου είναι σωστά τοποθετημένες, καθαρές και σε καλή

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Umieść elektryczny podnośnik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A - B - C - D - E
- 2) Opuść szybę na prowadnicę szyby i zablokuj ją w pozycji P
- 3) Podłącz przewody zgodnie ze schematem.

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.